

董小燕 著

严复思想研究

浙江省哲学社会科学规划课题成果

林青黎治功天演而序

西洋名家穆勒約翰有言欲考一國之

文字語言不能見其理極非詰曉其國之文

字語言必不能也斯言也者姑疑之乃今馬氏

譯而論其說之易也夫聖德文士語百

一散者而之今之新微言由古之人彈畢

多其精力而從事於一學尚肯清微之一心而

意者其有若之簡宗不為其國時有只兩一語

此語之由而自見而一語之由而一語鳴言其偶世

自後人讀古人之書而自見其人之書則其古人之

言一而自見其人之言一而自見其人之言一而

通簡其理以數語言其代更則通簡其理以數

語其理則事古學其人之言一而自見其人之



ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS

浙江大學出版社

董小燕著

严复思想研究

浙江省哲学社会科学规划课题成果



ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS

浙江大學出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

严复思想研究 / 董小燕著. —杭州: 浙江大学出版社,
2006. 11

ISBN 7-308-05058-0

I. 严... II. 董... III. 严复(1853~1921)—思想评论 IV. B256.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 139702 号

严复思想研究

董小燕 著

责任编辑 李玲如

出版发行 浙江大学出版社

(杭州天目山路 148 号 邮政编码 310028)

(E-mail: zupress@mail. hz. zj. cn)

(网址: <http://www.zjupress.com>)

排 版 浙江大学出版社电脑排版中心

印 刷 浙江大学印刷厂

开 本 850mm×1168mm 1/32

印 张 9

字 数 227 千

版 次 2006 年 11 月第 1 版 2006 年 11 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 7-308-05058-0

定 价 20.00 元

版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

浙江大学出版社发行部邮购电话 (0571)88072522

浙江省社科联省级社会科学
学术著作出版资金资助出版

浙江大学董氏文史哲研究奖励基金资助项目



目 录

导 论	1
第一章 生平与时代	22
第一节 成长与思想的初步形成	23
第二节 著书立说与思想的成熟	27
第三节 局势的急遽变化与思想的持守不变	29
第二章 进化与衍变的政治经验主义	34
第一节 政治哲学上的进化观	34
第二节 经验主义的政治观	47
第三节 渐进变革的整体思路	54
第三章 追求富强的国家观	67
第一节 从传统“天下观”到近代“国家观”	67
第二节 系统的现代国家观念	74
第三节 建设“现代国家”构想	92
第四章 自由为体、民主为用的自由主义	105
第一节 自由主义的思想来源	105
第二节 独特的自由概念	121
第三节 自由观若干关系讨论	132



第五章 中西政治文化比较	154
第一节 中西政治文化特征的揭示	154
第二节 中西政治文化的讨论视角	167
第三节 晚年对中西文化的再认识	172
第六章 严复政治思想的矛盾性	177
第一节 政治思想的内在矛盾	177
第二节 政治思想与时代的矛盾	188
第三节 思想矛盾性之成因分析	198
第七章 严复政治思想的特质分析	204
第一节 严复与中国近代自由主义	204
第二节 严复政治思想的保守主义意蕴	216
第三节 严复政治思想之特质：在自由与保守之间	223
第八章 严复政治思想的启蒙价值	227
第一节 救亡式的中国启蒙运动	227
第二节 严复政治思想的启蒙贡献	231
第三节 严复与康、梁政治启蒙思想的比较	241
结 语	257
附 录 严复生平与大事	262
参考文献	266
后 记	276



导 论

1840年鸦片战争后，中国陷入了半殖民地半封建的困境。清帝国内部的民族矛盾、内陆征战、连年灾荒、人口剧增等，使明清以来的社会危机进一步加深。外部资本主义的入侵和内部封建机制的衰败相交织，构成了中国问题的艰巨性与复杂性。这是中国传统政治—社会体制所难以应付的一种全面的社会危机，进而也引发了思想界认知结构和思考方式的变迁。危机意识使封建士大夫们开始反省传统思想资源的有效性。他们一方面努力挖掘传统文化中的积极的可以与时代要求相接续的因素；另一方面，则更急切地从外部世界汲取思想营养，希冀从中找到中国问题的出路。

就后者而言，为应对中国社会的全面危机，近代以来思想界事实上一直存有两股思潮。按照墨子刻先生的分析范式，一股是英伦式的富有自由主义气息的温和渐进的改良（accommodation，也称调适）思潮。这股思潮在甲午战争前是占主导地位的。由于未从根本上怀疑传统思想资源的有效性，他们对清王朝进行的中国社会的自我改良抱有一定的期待。可是，这种有望走向宪政民主的各项改革，在各种危机凸现与矛盾交织面前不断地败下阵来，最后成了清末思想界的一种“被放弃的选择”。一股是法国式的激进革命的“转化”（transformation）型思潮（张灏教授用“激化”一词），它相信人类凭着自己的能力可以人为地改造社会政治、创造新世界，强调革命可以彻底解决一切。这股



革命的思潮(观念)在甲午战争后开始风行中土,并逐渐成了思想界的主流,对中国社会的发展方向产生了深远的影响。

在中国改革开放和世界现代化与全球化双重挑战下的今天,长期被潜埋的“调适的智慧”重新得到了肯定,其多元主义式的开放平和的思维所具有的深邃恒久的思想价值被充分认同。严复是英伦式的启蒙之路、英伦式的社会渐进变革模式的积极倡导者,是英伦式的自由主义者。从这一意义上说,对严复政治思想的研究,有助于我们更好地把握和理解这种智慧,为当今中国社会迈向现代化提供一种“思想现代性的精神内核”,也为中国的政治体制改革提供一种可资借鉴的思路。

一、思想史上的严复

严复(1854—1921),被誉为中国“西学第一者”(康有为语)。作为近代中国向西方寻救国救民真理的先行人物,在中国近代思想史上有着十分重要的地位。

思想史上的严复,长期以来是作为启蒙思想家而载入史册的。的确,以唐德刚先生的说法,19世纪中叶的中国社会是两千年封建社会的发展“转型期”^①。与第一次中国社会的自动转型不同,这次的转型是在“西方文明的挑战之下,我们的传统制度被迫作有史以来的第二次政治社会制度的大转型”。这种被迫作出的转型是痛苦的。传统中国不仅在客观上(政治、经济、

^① 参见唐德刚:《晚清七十年》,岳麓书社,1999年9月版,第7页。唐德刚先生认为中国社会的第一次转型期发生在秦汉时期(公元前4世纪)商鞅变法至汉武帝与昭帝之间(公元前86年前后)的“废封建,立郡县,废井田,开阡陌”。1840年后是“第二次政治社会制度的大转型”。黄仁宇教授在《中国大历史》中也从经济角度谈到了这种转型。



社会、文化等)缺乏转型所必须的条件,而且举国上下都没有做好起码的心理准备。社会精英士大夫自以为是,政治精英官僚集团顽固保守,广大民众在“天朝的庇护”下基本过着井底之蛙般的生活,把持天朝唯我独尊的心态与观念,如果没有外来文化的冲击,可能就会这样长期维持在一种自我满足、自给自足的状态中。但是,西方工业文明天生就具有扩张性。伴随船坚炮利而来的英国鸦片,熏醒了一部分“先知先觉”之人,他们意识到这次循海路袭来的“西夷”显然不同于往昔中央之国边陲的“蛮族”,西方国家不仅器物先进,思想与制度方面也可圈可点。至此,“天朝独尊”的观念受到了挑战。

为诊疗日益腐败颓废的天朝帝国,仁人志士转向西方寻求救世良方。正如毛泽东所说,“要救国,只有维新,要维新,只有学外国。那时的外国只有西方资本主义国家是进步的”。^①在这场新思想和新观念的探寻中,严复作用独特。一方面,他思想敏锐,准确地捕捉到了中国社会问题的症结;另一方面,他视野开阔,利用其语言优势有针对性地引介西方思想,有力地促进了中国传统观念向现代方向的转化。严复引进的进化论、自由平等、民主宪政等概念,堪称思想史上的里程碑,标志着中国向西方学习的进程不仅从器物文化发展到制度文化,并且触及到了思想文化的核心层面。从这一意义上,严复不仅是西学第一人,更是一代启蒙大师。

在思想史上,严复不仅是启蒙大师,也是中国自由主义的先驱。自由主义,一直是西方近代以来的主流思潮,同时也是当代西方学界争论的焦点,近年来更成为我国学界讨论的热点。严复在引介西方思想时,其中不乏自由主义的要素,尤其是关于自由及其限度、民主与法治等思考,颇具深度,在很大程度上他是一个

① 《毛泽东选集》第四卷,人民出版社,1969年版,第1470页。



自由主义者。严复的自由主义是在 19 世纪末中西冲突、古老中国试图走出传统、追寻富强的特定情境下的祈求,这也意蕴着中国语境的自由主义与西方自由主义的内在不同。中国自由主义发展形成之始于严复,从这一意义上,严复称得上是近代中国自由主义的开创者,有人甚至把严复誉为“中国自由主义之父”^①。

严复生活的年代,正是中国动荡不安、社会灾难深重、形势变幻莫测的转型时期。从甲午战争的惨败、戊戌变法的夭折、辛亥革命的风暴,直到五四新文化浪潮,不断地刺激着严复这位融中西文化于一身的“能坐而言不能起行者”。变法未成先流血的百日维新,暴动过后各派纷争的辛亥革命,更使这位坐而论道的启蒙思想家联想到欧陆经验,尤其是法国大革命的动荡,革命不成身先死,于国于民都“受大损也”的教训。留学英国的经历、进化与渐进的学理熏陶,使严复对“流血以灌自由之树”之成效产生怀疑,遂对转型时期社会改造的路径持保守态度。他批判传统儒学中不合时宜的部分,但仍重视与强调习俗、传统的力量与影响。“且人情常乐因循而惮改作。故其持论,和者常多。”^②善制美俗,为千百年来所固成,“事已成习。不可猝改。”尽管现有资料还不能充分证明严复的保守思想与西方保守主义思想家们的关联性,但从保守、经验的论证方式来看,两者的基本精神是一致的。如果我们承认严复是自由主义者的话,那么,他也是一个保守的自由主义者。甚至可以说,是严复开创了中国保守主义思潮的滥觞。^③

当然,思想史上的严复是复杂的。转型期社会现状的纷乱,政治目标的模糊和发展方向上的不确定性,也折射到严复身上,

① 参见胡伟希:《中国自由主义之父》,《甘肃社会科学》,1994 年第 2 期。

② 严复:《拟上皇帝书》。参见王栻主编:《严复集》,中华书局,1986 年版,第 75 页。

③ 这里的保守主义思潮与诸如洋务运动时期的保守派等是两回事。



表现为一个丰富的、充满个性与矛盾的思想史人物。近年来,关于严复思想的研究,便实证了一个思想史上多面性的严复。

二、严复思想研究相关成果概述

作为“在中国共产党出世以前向西方寻找真理的一派人物”(毛泽东语)的四大代表之一,严复思想的研究一直受到学界的重视。实际上在严复生前,人们就开始了对其思想的关注。如1901年由熊元愕编写的《侯官严氏丛刻》,1903年愿学子辑的12集石印本《严侯官先生全集》,1905年《民报》第二期上胡汉民的《述侯官严氏最近之政见》等。据华中师范大学苏中立教授的统计,百年(1901—2002)来论著题目上直接标有“严复”字样的研究著作和文章分别有48种和850篇以上。^①近年来,严复的佚文和书信的发掘整理也备受重视。继1986年王栻先生主编的五卷本《严复集》出版后,台湾的林载爵先生主编的20卷本的《严复合集》于1998年由台湾联经出版公司出版。此外,国内还有多种严复选集相继出版^②,为人们进一步研究严复提供了便利。第一手的文献资料的整理出版,也更加深了人们对严复思想的认识,有利于深化严复研究。

严复的思想丰富多样,涉及哲学、政治、经济、道德、宗教、教

① 参见苏中立:《百年来严复研究的发展概述》,载黄瑞霖主编:《中国近代启蒙思想家严复》,方志出版社2003年版,第433—445页。

② 例如由胡希伟选注的《论世变之亟·严复集》,辽宁人民出版社,1994年版;马勇编:《严复语萃》,华夏出版社,1993年版;牛仰山,孙鸿霓:《严复研究资料》,海峡文艺出版社,2000年版;刘梦溪主编,欧阳哲生编校的《中国现代学术经典·严复卷》,河北教育出版社,1996年版,卢云昆编:《社会剧变与规范重建——严复文选》,上海远东出版社,1996年版;等等。



育、文学、史学等诸多社会科学领域。建国以来,对严复思想的研究不断深化,成果颇丰。仅1993年、1997年和2001年全国性的颇具规模的三次严复学术研讨会的论文就有163篇,研究内容围绕严复的天演进化、政治思想、社会经济、中西文化、科学教育、生平事迹等全方位展开,极具广泛性。2005年是严复发表《论世变之亟》、《原强》、《辟韩》和《救亡决论》等著名论文110周年。其间,围绕着严复的进化论、自由主义等旧话新题,掀起了新一轮的研究,许多结论都颇具启示性。

(一)作为启蒙思想家的严复

近代中国特殊的环境,决定了译介西学与思想启蒙大体上为同一进程。严复是近代第一位较系统地介绍西方思想文化的中国人,启蒙是他的思想主题。近年来,关于严复启蒙思想的研究,主要集中在严复启蒙思想的特性、启蒙范围、方式等方面。有学者认为,严复的启蒙思想主要包括进化论、经验方法论和古典经济学理论。通过译介有关西学著作,宣传政治上的民主、自由、平等,哲学上的进化论、近代自然哲学以及功利主义等。鉴于翻译和介绍《天演论》是严复启蒙活动的重要环节,因此,学界对其进化论思想的研究尤为重视,成果也较为集中。

关于严复进化论的思想来源,学界的观点认为有三个方面即达尔文、赫胥黎和斯宾塞。^①即在基于中国现实的基础上对赫胥黎和斯宾塞进化思想的综合改造。严复赞同斯宾塞把自然进化用于人类社会的观点,反对其“任天为治”的思想,主张“以人悖天”;不同意赫胥黎将自然进化与社会进化二分法的观点,

^① 如王中江:《严复与福泽谕吉》,河南人民出版社,1991年版,第250页;顾宝田:《严复与西方》,载于《中国近现代哲学史研究文集》,吉林大学出版社,1983年版,第228页,都表达了这一观点。



却拥护其人类应发愤图强与“自然斗争”的思想。李承贵撰文,更进一步指出严复进化思想的中国渊源,如严复的“与天争胜”的进化思想主要是用唐代刘禹锡、柳宗元的“与天争胜”说补纠斯宾塞的“任天为治”思想。因此,李承贵认为,严复进化论的来源应是达尔文、赫胥黎和斯宾塞与中国传统思想;而且由于思想来源的多样性,严复既不是斯宾塞的中国忠实代表,也不是达尔文的中国信徒,他的进化论思想是“以达尔文进化思想、赫胥黎的进化论伦理学、斯宾塞的进化社会学以及中国传统思想为材料,以自强保种为目标,经过综合改造而成的”^①。

笔者认为,严复进化论思想的英国来源是无可置疑的。至于译著中的一些中国传统思想语汇,如天演论开宗,“天地不仁,以万物为刍狗,圣人不仁,以百姓为刍狗”,“括尽达尔文新理”^②,究竟是严复进化思想中的中国渊源,还是用中国传统言语阐释西方思想,以更易为国人所接受,还须进一步地梳理与甄别。从感性的角度应该是两者兼而有之,但更多地偏向后者。另一方面,严复译介进化论,也有其时代和自身认识的局限性。有学者在对照严复所译的“进化论”与赫胥黎的“进化论”原本后认为,严复没有译出赫胥黎的宇宙与进化的密切关系,也略去了进化过程中出现的倒退与蜕变,而将天演过程等同于进化过程。笔者以为,这或许是严复中国问题意识引导下的有意行为。

关于严复的进化思想的作用。大多数学者认为,严复进化论的译介,在近代中国具有积极意义,开辟了中国哲学史的新时

① 李承贵:《严复进化思想探微》,载《中国近代史》(人大复印),1997年第9期。近来,关于严复进化思想的研究的其他代表性论文有:罗耀九:《严复的天演思想对社会转型的催酶作用》,《厦门大学学报》,1997年第1期;王民:《严复“天演”进化论对近代西学的选择与汇释》,《东南学术》,2004年第3期;陈国庆、刘惠娟:《严复对进化论的选择与创新》,《西北大学学报》,2003年第1期。

② 严复:《老子评语》,王栻主编:《严复集》,中华书局,1986年版,第1077页。



代。因为进化论最终被严复提炼成一种认识自然、社会、历史的哲学世界观,并有利于养成自立自强的人生态度。同时为戊戌变法和救亡图存提供了理论基础,为此后的资产阶级民主革命提供了思想支持。

尽管对严复作为一位启蒙思想家的讨论定位清晰,研究历久,成果卓著。但一些方面仍有待深化,如严复启蒙的方式,与康梁启蒙的比较,甚或启蒙的缺憾等。

(二)作为自由主义的严复

自由主义思想研究是近年来严复研究开辟的一个新领域。由于其契合了学界前沿的热点讨论,因此,一开始就备受学者关注。胡伟希 1994 年在《甘肃社会科学》杂志上发表了以《中国自由主义之父》为题的文章,明确指出了严复在中国自由主义史上的地位。近年来关于严复自由主义研究总体上主要集中在讨论其自由主义思想的内涵和特征、本身价值属性、来源、倾向等方面,极大地提升了严复研究的水平。^①

关于严复自由主义思想的内涵和特征。大多数学者认为严复的自由主义思想体现在其政治理论、经济思想、伦理学说和社会价值观等多方面。概括而言,其内涵包括:政治上,建立维护个人自由的法制和政治制度;经济上主张放任主义,自由贸易与

^① 近期关于严复自由主义的研究论文主要有:冯英:《析严复的经济自由主义思想》,《黑龙江社会科学》,2002 年第 5 期;冯英:《析严复对自由概念的界定》,《北京科技大学学报(社会科学版)》,2002 年第 4 期;萧永宏:《严复对自由观念的介绍与创新》,《历史教学问题》,2004 年第 3 期;关宝成、潘晓斌:《严复与西方自由主义》,《社会科学战线》,1999 年第 1 期;颜德如:《严复与自由主义在中国的失败》,《历史教学》,2005 年第 1 期;高玉:《论严复和自由主义思想及其近代意义》,《福建论坛(人文社科版)》,2004 年第 1 期;郑家建:《论严复的自由主义思想》,《哈尔滨师专学报》,2000 年第 5 期;刘淳:《严复:先驱者的无奈:从 20 世纪中国自由主义思想史上的一桩公案说起》,《福建论坛》,2000 年第 3 期等。



竞争;伦理上提倡功利主义;社会生活上要求思想和言论自由。特定的问题意识,使严复的自由主义具有自己的倾向。黄克武先生认为严复的自由主义表现为三个特点:追求富强;肯定自由、民主、资本主义,但拒绝己重群轻的个人主义,并强调己群并重;调适性的渐进改革。^①史华慈(又译施沃茨)认为,个人自由与国家整体自由的关系上,严复强调国家利益为重。^②

关于严复自由主义思想的来源则有不同意见。一种意见认为,严复的自由主义观念源于古典自由主义,但不仅仅是西方思想的翻版,而是结合近代中国社会现状进行的一种创造。另一种观点认为,严复自由主义思想倾向于新自由主义。新自由主义是19世纪后期随着西方资本主义的矛盾和危机凸现,要求由国家出面参与宏观管理,有限度地限制个人自由的主张。严复对国家富强的关注与新自由主义弱化个体主义色彩,强化集体主义意识有暗合之处。^③笔者认为,西方自由主义发展的历时性,在严复这里成了一种“共时性”特征,严复的中国自由主义实际上是古典自由主义和功利型自由主义的有机结合。

应该说,严复的自由主义思想得益于对英国典籍的阅读、翻译及其留英的经历。这一点无可争议。但对于严复自由主义与卢梭“天赋自由”的关系问题,争议就较大了。有学者认为严复接受了“天赋自由”观并以此为武器,批判专制主义。如郑师渠撰文认为,严复是“近代中国以鲜明的态度宣传卢梭民约论和借

① 参见黄克武:《自由的所以然——严复对约翰密尔自由思想的认识与批判》,上海书店出版社,2000年版。

② 参见施沃茨:《严复与西方》,职工教育出版社,1990年版。史华慈发表于1964年的这一著作,被公认为严复研究领域的经典之作。

③ 参见关宝成、潘晓斌:《严复与西方自由主义》,载《社会科学战线》,1999年第1期。



此猛烈攻击君主制的第一人”^①，尽管郑先生也承认严复晚年对“民约论”开始作了有选择的批评。有学者认为，严复的英国经验论和实证主义的自由主义思想，从逻辑上就证明了严氏不可能接受天赋自由的先天原则。^②而且严复还批判卢梭的激进主义思想，主张以渐进和改良的方式，进行社会改造。^③笔者比较同意后一种说法。

近年严复研究的另一个主要领域是关于严复晚年思想的讨论。长期以来，学界一直以为，与严复早年的激烈批判旧学，宣传西学，主张维新变法相比，晚年严复呈现出明显的保守与落后性。如列名“筹安会”，主张君主制、反对民主共和，提倡尊孔读经等。^④20世纪90年代以来，随着研究的深入和评价标准的多元化，尽管对其晚年思想内容的界定变化不大，但在对严复思想的评价上大多数学者本持着实事求是的态度，认为用“进步”与“落后”、“激进”与“保守”来评价严复这样一位思想家，未免过于武断与简单化。尊孔读经并不意味着落后。因为儒家经典里确有些值得继承与发扬的东西；渐进改良也不意味着保守，而是一笔值得重视的思想财富。^⑤

一些学者认为，严复的思想是贯通的，不存在前后不一致的问题。诸如主张君主立宪，重视政治改革与民德、民智、民力的关系，强调教育救国，倡导中西融合等。

进入新世纪，严复研究又有了新的拓展。一些学者将严复

① 参见郑师渠：《严复与卢梭〈民约论〉》，载《福建论坛》，1995年第2期。

② 参见王明宪：《关于戊戌时期严复传播“社会契约论”和“天赋人权论”问题的再思考》，载《河北学刊》，1991年第1期。

③ 参见欧阳哲生：《严复对卢梭思想之批判评述》，载《求索》，1995年第6期。

④ 参见李泽厚、张岂之、杨超等：《论严复》，载《论严复与严译名著》商务印书馆，1982年版。张志建：《严复学术思想研究》，商务印书馆，1995年版。

⑤ 萧功秦：《严复对中国现代化的思考及其启示》，载《中国青年报》1991-2-6



的译著与西学原著对照研读,以从中读出严复思想的真实内涵。如黄克武将严译《群己权界论》与密尔的《论自由》原文对照研读^①,王宪明将《社会通论》与甄克思的《社会简史》原文的对照研读^②,戚学民对严复的《政治讲义》的文本渊源的揭示^③等。苏州大学教授俞政则将解放后商务印书馆出版的有关汉译名著与严译名著对照研读,借以说明严复的思想内涵与特色。^④

此外,关于严复研究还涉及其哲学思想、近代化思想、翻译理论等多个视角,从而使严复的历史影像更加丰满。

三、研究方法、思路与基本框架

本书主要从政治学的角度,探讨严复的思想,尤其是严复的政治思想。应该说,近年来关于严复研究的不断深入,为笔者展开严复的政治思想研究提供了丰富的思想资源。

笔者对严复政治思想的研究,出于对当下中国问题的关注。20世纪80年代,中国开始了“改革开放”的新征程。相形于一个多世纪前中国在列强武力下的被迫开门,这一轮“对外开放”是中国主动迎接外来挑战,改革不利于社会发展的政治、经济因素,坚持以市场为导向的发展方向,以更好地融入国际社会,使中国成为繁荣富强的社会主义国家。这是一场前所未有的历史

① 黄克武:《自由的所以然——严复对约翰密尔自由思想的认识与批判》,上海书店出版社,2000年版。

② 王宪明:《语言、翻译与政治——严复译〈社会通论〉研究》,北京大学出版社,2005年版。

③ 戚学民:《严复〈政治讲义〉研究:文本渊源、言说对象和理论意义》,清华大学博士学位论文,2002年版。

④ 参见俞政:《严复著译研究》,苏州大学出版社,2003年版。